Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1960)

Heft: 1367

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ZURICH for INSURANCE

All classes of Accident Insurance transacted

ZURICH INSURANCE COMPANY — A Limited Company Incorporated in Switzerland 1872

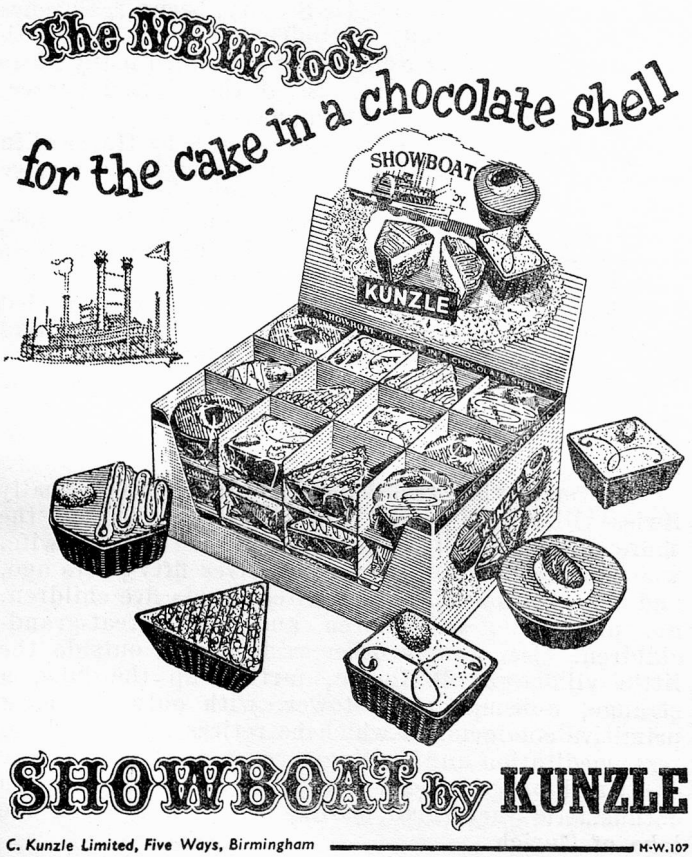
British Board of Reference

JOHN BEDFORD, O.B.E.
H. NORMAN LETTS, O.B.E.
Sir ROWLAND SMITH, M.I.Mech.E.
W. HAROLD WOOLTORTON

FAIRFAX HOUSE, FULWOOD PLACE, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.I.

Telephone: Chancery 8833 (20 lines)

Assets Exceed : - - £70,000,000



CRONACA NOSTRANA

" I Ticinesi sono sparagnatori ", scrisse Stefano Franscini. " Sparagnatori ", non capitalisti. La qual cosa ci viene confermata dalle cifre che seguono, che rileviamo dal rapporto governativo sul *risparmio nel Cantone Ticino* per l'esercizio 1959. Presso la Banca dello Stato (frutto eccellente nato dal fallimento delle banche nel 1913), in numero di 104,776, il totale dei depositi ammontava a franchi 235,016,682,13, con un aumento di 25 milioni rispetto all'esercizio 1958. Le altre 5 banche private, sono a loro volta impegnate su 35,307 libretti, per un totale di 87,571,142.83 franchi. L'aumento fu di 8 milioni sull'esercizio precedente. Complessivamente, a fine 1959, i depositi raggiunsero la cifra di 322,587,824.96 franchi, con un aumento di 33 milioni rispetto all'esercizio anteriore. Sui depositi anzidetti la garanzia media verificata dallo Stato era di franchi 83.91%. Per la Banca dello Stato, il deposito medio di ogni libretto era di Fr 2243.04, per le altre Banche di Fr 2480.28. Si tratta di una massa di piccoli risparmiatori, dato che i possidenti, i capitalisti, preferiscono forme d'investimento più lucrative, possibilmente non . . . rischiose. Al Ticinese manca in generale il gusto del rischio negli investimenti industriali. Purtroppo, poichè a questo atteggiamento degli indigeni va attribuita la presenza d'ingenti capitali confederati e stranieri nell'economia ticinese. I libretti a cassa di risparmio consentono il deposito di somme limitate (5/10mila franchi), ma ogni titolare può aprirsi più d'un libretto, mentre in ogni famiglia i depositi possono essere parecchi : padre, madre, figli. Al termine di ogni esercizio, e più precisamente all'inizio di ogni nuovo anno, i Consigli d'Amministrazione di ogni banca pubblicano in breve i risultati finanziari dell'anno. Il piccolo risparmio è sempre indice della solidità della moneta nazionale e quindi dell'economia di un paese.

BREVI DI CRONACA CANTONALE.

BELLINZONA — Nelle sedute dei giorni 7 e 8 luglio del Gran Consiglio ticinese si sviluppava un animato dibattito intorno alla gestione del Dip° di Giustizia e Polizia. Movente della discussione era stata la riduzione da Fr 90,000 a Fr 10,000 di una multa imposta ad una Società immobiliare di Lugano per una falsa dichiarazione fatta in seguito alla cessione di uno stabile nel centro della città. Il caso era stato sottoposto anche al Tribunale d'Appello del Cantone Ticino ed infine la vertenza era stata portata al Tribunale Federale che aveva confermata la multa. A momenti il calore generato dalla discussione aveva trasformato la sala granconsigliare in aula penale. In definitiva il capo del Dip° Giustizia, on. Tito Tettamanti chiedeva scusa ai suoi colleghi di Governo del suo operato e si sobbarcava ogni responsabilità. Il Gran Consiglio respingeva poi la gestione del Dipartimento in parola.

— Lunedì, 11 luglio, il consigliere di stato, on. T. Tettamanti, Capo del Dip° di Giustizia, rassegnava le dimissioni con la seguente lettera indirizzata al Presidente del Governo cantonale : On. Sig. Presidente, Il compatto e concordato voto negativo espresso dai gruppi radicale e socialista, che non ha saputo distanziarsi dalla violenta campagna di stampa scatenata contro la mia persona, mi ha determinato a

dimettermi dal Governo Cantonale. Questa decisione non solo mi è imposta dalla mia dignità, ma è scaturita anche dalla convinzione che nell'interesse del Paese tutto la persona di magistrato non deve essere oggetto di spiacevoli discussioni."

COIRA — Una delegazione del Governo grigionese ha sottoposto, negli scorsi giorni, al Capo del Dip° dell'Interno, consigliere federale Tschudi, il progetto definitivo di costruzione di una galleria stradale attraverso il San Bernardino. Il costo della poderosa opera è stato preventivato sugli 82.6 milioni di franchi. Già nel corso di quest'estate inizieranno i lavori preliminari, mentre il traforo vero e proprio comincerà nella prossima primavera. I lavori si protrarranno per circa 4 anni.

BELLINZONA — Nella giornata di martedì, 5 luglio, il Consiglio Federale, accompagnato dal Cancelliere e dal vice Cancelliere delle Confederazione ha visitato alcune località della Svizzera Italiana in relazione sopratutto ai progetti di costruzione stradali. Giunti nella tarda mattinata a S. Bernardino, accompagnati dal Piccolo Consiglio dei Grigioni al completo, dopo i sopralluoghi alla regione hanno seduto a banchetto all'albergo Bellevue. Nel pomeriggio i distinti ospiti, attraverso la Mesolcina sono scesi nel Ticino dove sono stati ricevuti al Dazio (il vecchio confine tra i Grigioni e il Ticino, fra Lumino e San Vittore) da una delegazione del Governo ticinese composta dagli on. presidente dott. Franco Zorzi e consigliere avv. Plinio Cioccari che li hanno accompagnati attraverso la Riviera e la Leventina fino ad Airolo. A Nante è stato offerto uno spuntino e la comitiva ripartiva in serata per Andermatt.

BERNA — Il 29 giugno il cons. nazionale on. dott. Libero Olgiati presentava al Consiglio Nazionale un postulato sulle tariffe di trasporto degli automezzi nella galleria del S. Gottardo, postulato che è stato accolto dall'on. cons. fed. Spuehler, Capo del Dip° Poste e Ferrovie, a nome del Consiglio Federale, manifestando il proposito di agire nel senso desiderato dal postulato, nello spirito delle aspirazioni del Ticino.

—Una delegazione della deputazione ticinese alle Camere federali, composta dagli on. Agostinetti, presidente della deputazione, Maspoli e Olgiati, è stata ricevuta il 29 giugno dai consiglieri federali on. Bourgknecht e von Moos, ai quali ha esposto le esigenze che dettano nell'interesse del Paese, l'assunzione di elementi ticinesi ai posti superiori dell'amministrazione federale.

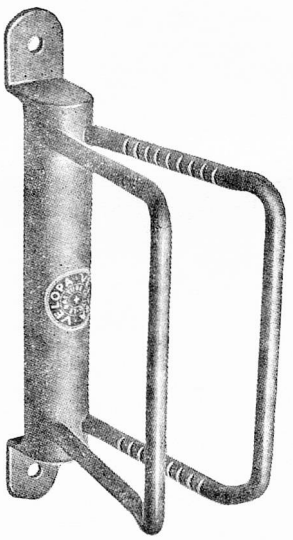
FRIBORGO — L'ex consigliere federale Giuseppe Lepori è stato incaricato dal Consiglio di Stato friborghese d'insegnare all'Università il diritto pubblico e il diritto amministrativo ticinese.

LUGANO — In seguito ad una conferenza tenuta con la partecipazione delle Autorità cantonali e comunali, nonchè dei rappresentanti delle città ticinesi, si è svolta anche nel Ticino, dal 25 giugno al 2 luglio l'azione per la " Campagna contro i rumori 1960 ".

CALCIO — Con la sconfitta domenica, 26 giugno a Basilea (risultato 3—6) per opera del Nordstern, è sfumata per i leventinesi del Bodio l'aspirazione d'ascesa in Divisione Nazionale B par la prossima stagione. " Better luck next time."

Poncione di Vespero.

The modern answer to
bicycle parking problems —



VelopA
bicycle holders

—

No lifting
No maintenance
No moving parts

—

Serrated arms grip tyre only.

Wide range of models for fixing to walls, posts, railings, etc.

—

Send for illustrated lists and prices.

Manufactured in London from Swiss designs
LE BAS TUBE COMPANY, Ltd.
(member of GF group)
129 FINSBURY PAVEMENT, LONDON, E.C.2

Switzerland's
Chalet Cheese

delicious

nutritious